ODLUKE

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/1097

od 8. travnja 2015.

o usklađenosti s pravom Unije mjera koje poduzima Danska u skladu s člankom 14. Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama) ([1]), a posebno njezin članak 14. stavak 2.,

uzimajući u obzir mišljenje odbora osnovanog u skladu s člankom 29. Direktive 2010/13/EU,

budući da:

(1) Danska je dopisom od 6. siječnja 2015. obavijestila Komisiju o mjerama koje namjerava poduzeti u skladu s člankom 14. stavkom 1. Direktive 2010/13/EU.

(2) Komisija je u roku od tri mjeseca nakon primitka obavijesti provjerila jesu li te mjere usklađene s pravom Unije, posebno u pogledu proporcionalnosti mjera i transparentnosti nacionalnog postupka savjetovanja.

(3) Pri provjeri mjera Komisija je uzela u obzir dostupne podatke o danskom audiovizualnom tržištu, posebno u pogledu utjecaja na tržište televizije.

(4) Danska je nakon opsežnog javnog savjetovanja na jasan i transparentan način sastavila popis događaja od velike važnosti za društvo.

(5) Na temelju podrobnih dokaza i podataka o gledanosti koje su dostavila danska nadležna tijela, Komisija je utvrdila da popis određenih događaja sastavljen u skladu s člankom 14. stavkom 1. Direktive 2010/13/EU ispunjuje najmanje dva kriterija u nastavku koje se smatra pouzdanim pokazateljima važnosti takvih događaja za društvo: i. poseban opći odjek u državi članici, a ne samo važnost onima koji inače prate predmetni sport ili aktivnost; ii. općenito priznata izrazita kulturna važnost koju tom događaju pridaje stanovništvo države članice, posebno kao katalizator kulturnog identiteta; iii. sudjelovanje državne reprezentacije u predmetnom natjecanju ili turniru od međunarodne važnosti; te iv. činjenica da se događaj tradicionalno emitira na besplatnoj televiziji i ima veliku gledanost.

(6) Na dostavljenom popisu događaja od velike važnosti za društvo navedeni su brojni određeni događaji koji se smatraju događajima od velike važnosti za društvo, primjerice ljetne i zimske Olimpijske igre. Danska nadležna tijela dokazala su da ljetne i zimske Olimpijske igre imaju veliku gledanost i da se tradicionalno emitiraju na slobodnoj televiziji. Osim toga, imaju poseban opći odjek u Danskoj jer su posebno popularne među širom javnošću, a ne samo među onima koji obično prate sportske događaje.

([1]) SL L 95, 15.4.2010., str. 1.

(7) Finalne i polufinalne utakmice Svjetskog nogometnog prvenstva za muškarce i Europskog nogometnog prvenstva za muškarce također se smatraju događajima od velike važnosti za društvo. Na popisu su i sve utakmice danske reprezentacije u okviru tih događaja te kvalifikacijske utakmice danske reprezentacije. Danska nadležna tijela dokazala su da takvi događaji imaju veliku gledanost i da se tradicionalno emitiraju na slobodnoj televiziji. Osim toga, imaju poseban opći odjek u Danskoj jer su posebno popularni među širom javnošću, a ne samo među onima koji obično prate sportske događaje. Oni uključuju nastupe reprezentacije na međunarodnim turnirima od velike važnosti.

(8) Finalne, polufinalne i sve utakmice danske reprezentacije te kvalifikacijske utakmice danske reprezentacije u okviru Svjetskog i Europskog rukometnog prvenstva za žene imaju veliku gledanost i tradicionalno se emitiraju na slobodnoj televiziji. Isto tako, za njima u Danskoj vlada poseban i velik interes, čak i među osobama koje inače ne prate taj sport. Oni uključuju nastupe reprezentacije na međunarodnim turnirima od velike važnosti. Činjenica da je danska reprezentacija na tim turnirima postigla velike uspjehe pojačava taj poseban i velik interes.

(9) Finalne, polufinalne i sve utakmice danske reprezentacije te kvalifikacijske utakmice danske reprezentacije u okviru Svjetskog i Europskog rukometnog prvenstva za muškarce imaju veliku gledanost i tradicionalno se emitiraju na slobodnoj televiziji. Isto tako, za njima u Danskoj vlada poseban i velik interes, čak i među osobama koje inače ne prate taj sport. Oni uključuju nastupe reprezentacije na međunarodnim turnirima od velike važnosti. Činjenica da je danska reprezentacija na tim turnirima postigla velike uspjehe pojačava taj poseban i velik interes.

(10) Propisane mjere ne izlaze iz okvira nužnog za ostvarivanje cilja, a to je zaštita prava na informacije i pristup šire javnosti televizijskim prijenosima događaja od velike važnosti za društvo. U tom se zaključku uzimaju u obzir načini emitiranja predmetnih događaja, definicija „kvalificirane televizijske kuće", uloga arbitraže u rješavanju sporova nastalih tijekom provedbe mjera i činjenica da će se izvršni nalog koji sadržava popis događaja primjenjivati na događaje za koje su ugovori o isključivim pravima sklopljeni nakon stupanja na snagu izvršnog naloga. Na temelju toga može se zaključiti da učinci na pravo vlasništva, kako je predviđeno člankom 17. Povelje o temeljnim pravima Europske unije, ne nadilaze one koji su neodvojivo povezani s dodavanjem događaja na popis predviđen člankom 14. stavkom 1. Direktive 2010/13/EU.

(11) Iz istih razloga čini se da su danske mjere proporcionalne i da je opravdano odstupanje od temeljne slobode pružanja usluga iz članka 56. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Od prevladavajućeg je javnog interesa široj javnosti osigurati pristup prijenosima događaja od velike važnosti za društvo. Isto tako, danskim mjerama ne provodi se diskriminacija televizijskih kuća iz drugih država članica, nositelja prava ili drugih gospodarskih subjekata te se ne sprječava njihov pristup tržištu.

(12) Osim toga, određene mjere u skladu su s pravilima Unije o tržišnom natjecanju. Definicija kvalificiranih televizijskih kuća za emitiranje događaja s popisa temelji se na objektivnim kriterijima koji omogućuju stvarno i potencijalno tržišno natjecanje za stjecanje prava na emitiranje tih događaja. Osim toga, broj određenih događaja nije toliko neproporcionalan da bi narušio tržišno natjecanje na maloprodajnim tržištima slobodne televizije i televizije uz plaćanje. Zato se može smatrati da učinci na slobodu tržišnog natjecanja ne nadilaze one koji su neodvojivo povezani s dodavanjem događaja na popis predviđen člankom 14. stavkom 1. Direktive 2010/13/EU.

(13) Komisija je drugim državama članicama priopćila mjere koje poduzima Danska i iznijela rezultate svoje provjere odboru koji je osnovan u skladu s člankom 29. Direktive 2010/13/EU. Odbor je donio povoljno mišljenje,

ODLUČILA JE:

Jedini članak

1. Mjere koje Danska poduzima u skladu s člankom 14. stavkom 1. Direktive 2010/13/EU i o kojima je obavijestila Komisiju u skladu s člankom 14. stavkom 2. te Direktive u skladu su s pravom Unije.

2. Mjere koje Danska poduzme bit će objavljene u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. travnja 2015.

Za Komisiju
Günther OETTINGER
Član Komisije

PRILOG

UREDBA O UPORABI ISKLJUČIVIH PRAVA TELEVIZIJSKIH KUĆA NA DOGAĐAJE OD VELIKE VAŽNOSTI ZA DRUŠTVO

U skladu s člankom 90. stavkom 1. i člankom 93. stavkom 2. Zakona o radijskom i televizijskom emitiranju (vidjeti Akt o konsolidaciji br. 255 od 20. ožujka 2014.) utvrđuje se sljedeće:

PODRUČJE PRIMJENE

Članak 1. 1. Uredbom je obuhvaćena uporaba isključivih prava televizijskih kuća na događaje od velike važnosti za društvo. Pojam „televizijska kuća" odnosi se na poduzeća koja pružaju programske usluge u skladu s člancima 1. i 2. Zakona o radijskom i televizijskom emitiranju.

2. Isključiva prava na takve događaje ne smiju se iskorištavati tako da se znatnom dijelu javnosti uskrati mogućnost praćenja događaja uživo ili u naknadnoj snimci na besplatnoj televiziji.

DOGAĐAJI OD VELIKE VAŽNOSTI ZA DRUŠTVO

Članak 2. U ovoj se Uredbi „događajem od velike važnosti za društvo" smatra sportski događaj koji ispunjuje najmanje dva sljedeća uvjeta:

1. od interesa je za osobe koje obično ne prate predmetne sportske događaje na televiziji;

2. pripada vrsti sporta koja je u danskoj sportskoj kulturi tradicionalno u središtu pozornosti;

3. općenito ga prati velik broj gledatelja.

Članak 3. Sljedeći se događaji smatraju događajima od velike važnosti za društvo:

1. (ljetne i zimske) Olimpijske igre: sve igre, uključujući svečanost otvaranja i zatvaranja, uz poštovanje stavka 7. stavku 2.;

2. završne utakmice na Svjetskom i Europskom nogometnom prvenstvu za muškarce: sve utakmice u kojima igra Danska te polufinalne i finalne utakmice;

3. završne utakmice na Svjetskom i Europskom rukometnom prvenstvu za muškarce i žene: sve utakmice u kojima igra Danska te polufinalne i finalne utakmice;

4. kvalifikacijske utakmice za Svjetsko i Europsko nogometno prvenstvo za muškarce;

5. kvalifikacijske utakmice za Svjetsko i Europsko rukometno prvenstvo za muškarce i žene.

UPORABA TELEVIZIJSKIH PRAVA

Članak 4. Smatra se da je znatnom dijelu javnosti uskraćena mogućnost praćenja nekog događaja na slobodnoj televiziji ako nisu ispunjeni sljedeći uvjeti:

1. događaj se emitira na televizijskom kanalu/televizijskim kanalima kojem/kojima u trenutku emitiranja ukupno 90 % kućanstava može pristupiti na televizijskim prijamnicima s pomoću antene, satelita, kabela ili IPTV-a/optičkih vlakana; i

2. kućanstva mogu primati taj događaj besplatno osim:

   (a) naknade za medije;

   (b) pretplate koja se plaća televizijskoj kući koja omogućuje predmetni kanal u okviru najjeftinijeg paketa; ili

   (c) pretplate koja se plaća radi primanja samo tog kanala u slučaju pretplate kojom se ne zahtijeva pretplata na paket.

Članak 5. 1. Televizijske kuće koje ne mogu iskoristiti isključiva prava na događaj od velike važnosti za društvo u skladu s ograničenjem prava uporabe iz članka 1. stavka 2. (vidjeti članak 4.) i koje su stekle isključiva prava na emitiranje takvog događaja (vidjeti članak 3.) ta prava mogu iskoristiti samo ako ugovorom s drugom televizijskom kućom mogu osigurati da znatnom dijelu javnosti nije uskraćena mogućnost praćenja tog događaja uživo ili u naknadnoj snimci na besplatnoj televiziji.

2. Televizijske kuće koje ne mogu iskoristiti isključiva prava na događaj od velike važnosti za društvo u skladu s ograničenjem prava uporabe iz članka 1. stavka 2. (vidjeti članak 4.) i koje su stekle isključiva prava na emitiranje takvog događaja (vidjeti članak 3.) pravovremeno i, ako je omogućeno vremenom stjecanja tih prava, najkasnije šest mjeseci prije događaja dodjeljuju prava televizijskim kućama/skupini televizijskih kuća koje mogu iskoristiti isključiva prava na takav događaj u skladu s ograničenjem prava uporabe iz članka 1. stavka 2. (vidjeti članak 4.) kako bi se utvrdilo postoje li televizijske kuće/skupine televizijskih kuća koje žele sklopiti poštene trgovinske sporazume za emitiranje tog događaja (vidjeti stavke 3. i 4. u nastavku i članak 8.). U slučajevima u kojima je na temelju članka 6. stavka 1. točke 1. moguće naknadno emitirati događaj, u sporazume koje predlaže televizijska kuća ili pružatelj usluga koji nije u mogućnosti iskoristiti isključiva prava na takav događaj u skladu s ograničenjem prava uporabe iz članka 1. stavka 2. (vidjeti članak 4.) uključuje se pravo na prijenos uživo i u naknadnoj snimci.

3. Televizijske kuće kojima je na temelju prethodno navedenog stavka 1. ponuđen sporazum o emitiranju događaja od velike važnosti za društvo (vidjeti članak 3.) pismeno obavješćuju o svojem interesu da sklope takav sporazum u roku od 14 dana nakon primitka ponude u pisanom obliku koja sadržava, uz predloženu cijenu i ostale uvjete ugovora, posebne informacije o događaju, uključujući mjesto i vrijeme održavanja.

4. Odredbe iz prethodno navedenog stavka 1. ne primjenjuju se u slučajevima u kojima televizijska kuća ili pružatelj usluga mogu dokazati da nijedna televizijska kuća ili skupina televizijskih kuća koja može iskoristiti isključiva prava na događaj od velike važnosti za društvo u skladu s ograničenjem prava uporabe iz članka 1. stavka 2. (vidjeti članak 4.) ne želi sklopiti pošteni trgovinski sporazum o emitiranju tog događaja.

Članak 6. 1. Događaji od velike važnosti za društvo kako je definirano u članku 3. u načelu se emitiraju uživo. Međutim, emitiranje takvih događaja može se odgoditi ako je ta odgoda opravdana objektivnim razlozima, primjerice:

1. događaj se odvija tijekom noći (00:00 – 06:00, prema danskom vremenu);

2. događaj se sastoji od više istovremenih događanja poput Olimpijskih igara; ili

3. zbog emitiranja uživo moralo bi se odgoditi emitiranje događaja od velike važnosti za društvo koji nisu navedeni u članku 3.

2. Prijenos događaja od velike važnosti za društvo ne smije se u načelu odgađati više od 24 sata.

3. Prethodno navedene odredbe u prethodno navedenim stavcima 1. – 2. ne primjenjuju se na događaje koji se emitiraju u skladu s člankom 5. stavkom 4.

Članak 7. 1. Događaji od velike važnosti za društvo kako je definirano u članku 3. emitiraju se u cijelosti, uz poštovanje stavka 2. u nastavku.

2. Emitiranje ljetnih i zimskih Olimpijskih igara (vidjeti članak 3. točku 1.) može biti ograničeno na širok i reprezentativan prijenos događaja u cijelosti u obliku isječaka koji na odgovarajući način prikazuju čitav niz sportova i zemalja u dužem vremenskom razdoblju. Naglasak se stavlja i na prijenos događaja u kojima sudjeluje Danska i na uvjete iz članka 2. Svečanosti otvaranja i zatvaranja emitiraju se uživo i u cijelosti, uz poštovanje članka 6. Dijelovi Olimpijskih igara koji se ne emitiraju na temelju točaka 1. i 2. mogu se emitirati na kanalima koji ne ispunjavaju zahtjeve iz članka 4.

3. Prethodno navedene odredbe u prethodno navedenim stavcima 1. – 2. ne primjenjuju se na događaje koji se emitiraju u skladu s člankom 5. stavkom 4.

OSTALE ODREDBE

Članak 8. Sporovi povezani sa sporazumom na temelju članka 5. stavaka 1. – 3. o emitiranju događaja od velike važnosti za društvo, uključujući sporove oko cijene, rješavaju se arbitražom (vidjeti Zakon o arbitraži).

Članak 9. Ministarstvo kulture ocijenit će Uredbu u roku od tri godine nakon njezina stupanja na snagu. Ocjenjivanjem će se obuhvatiti razvoji događaja u pogledu oblika raspodjele i rasprava s predmetnim stranama.

POVREDA

Članak 10. 1. Povrede članka 1. stavka 2., članka 5. stavaka 1. i 2., članka 6. stavaka 1. i 2. te članka 7. stavaka 1. i 2. kažnjavat će se novčanom kaznom.

2. Poduzeća itd. (pravni subjekti) mogu se smatrati odgovornima na temelju odredaba u poglavlju 5. Kaznenog zakona.

Članak 11. 1. Na temelju članka 50. stavka 1. točke 1. Zakona o radijskom i televizijskom emitiranju programska licencija izdana u skladu s člankom 45. tog Zakona može se privremeno ili stalno oduzeti ako nositelj znatno ili opetovano krši Zakon ili odredbe utvrđene u skladu s njim.

2. Na temelju članka 50. stavka 2. točke 1. Zakona o radijskom i televizijskom emitiranju Odbor za radio i televiziju može odlučiti da će privremeno ili stalno prekinuti programske usluge u skladu s člankom 47. Zakona ako registrirano poduzeće znatno ili opetovano krši Zakon ili odredbe utvrđene u skladu s njim.

STUPANJE NA SNAGU

Članak 12. Ova Uredba stupa na snagu 1. svibnja 2015. i primjenjuje se na događaje za koje je sporazum u pogledu uporabe isključivih prava sklopljen nakon tog datuma.

Ministarstvo kulture, 19. travnja 2015.

Marianne JELVED/Lars M. BANKE